

9 Ventanilla de Consulta para Extranjeros

Hay una ventanilla de consulta para extranjeros con personal que habla portugués.

Atendemos consultas sobre trámites, procedimientos administrativos y diversas preocupaciones e inquietudes.

※ Para otros idiomas, utilizamos una aplicación de traducción de voz multilingüe.

No es necesario hacer reserva.

Para saber, conocer los días y lugares de consulta, haga clic aquí ➡



10 Otros

10-1 Sobre la Red de Convivencia Multicultural de Aichi

Queremos presentarles el sitio web “Red de Convivencia Multicultural de Aichi”, que contiene información útil para los extranjeros.

El sitio está disponible en varios idiomas, así que por favor visítenlo.

Para acceder a “Red de Convivencia Multicultural de Aichi”, haga clic aquí ➡



10-2 Avisos de la Ciudad de Miyoshi

Para proporcionar información de la ciudad de Miyoshi a todos los ciudadanos ofrecemos el boletín informativo de Miyoshi a través de la aplicación gratuita “Catalog Pocket”, que permite la traducción a varios idiomas y la conversión de texto a voz alta.

Por favor, asegúrese de verlo sin falta



iOS



Android

Publicado en diciembre de 2025
Ciudad de Miyoshi, Kyodosuishiinka

☎ 0561-32-8025

📠 0561-32-2165

✉ kyodo@city.aichi-miyoshi.lg.jp



¡Bienvenidos a la ciudad de Miyoshi!

Este folleto es para los extranjeros que han decidido vivir en la ciudad de Miyoshi. Tiene información útil para la vida diaria, como contactos de emergencia, normas, modales de convivencia y otros datos importantes para la vida cotidiana. Esperamos que su vida en la ciudad de Miyoshi sea cómoda y agradable.



Ciudad de Miyoshi, Kyodosuishiinka



2-2 Reglas de tránsito

En Japón, los peatones caminan por el lado derecho, mientras que los automóviles, motocicletas y bicicletas utilizan el lado izquierdo. En el cruce peatonal, el peatón tiene la prioridad. Cuando manejes bicicleta, presta atención a lo siguiente!

- 1 No debes manejar bicicleta escuchando música a alto volumen.
- 2 No debes usar el teléfono móvil mientras manejas bicicleta.
- 3 No circules en paralelo con otras bicicletas (uno al lado del otro).
- 4 No debes llevar a otra persona en tu bicicleta.
- 5 Al conducir, debes usar casco para bicicleta.
- 6 No debes conducir bajo los efectos del alcohol.

!Recuerda manejar con seguridad! 😊

2-1 Manera correcta sacar la basura

① Saque la basura en la mañana del día establecido (hasta antes de las 8:30 a.m.) en el lugar designado. Si no sabe el lugar en donde debe colocar la basura pregunte a las personas que viven cerca o a la municipalidad

② Cuando saque la basura, escurra muy bien el agua o los líquidos de la basura orgánica que sale de la cocina y sepárela siguiendo las instrucciones de clasificación de basura disponibles en el QR que aparece abajo. Compre las bolsas específicas para el desecho de basura indicados por la municipalidad y colóque la basura en ellas antes de sacarla.

③ Por favor para evitar que los cuervos, gatos y otros animales desparren la basura; en os lugares donde hay redes, asegúrese de cubrir las bolsas con la red después de colocar la basura.

Los días en los que puede sacar la basura está determinado por el tipo de basura y la zona donde vive.

Su zona es, _____

(Calendario de los días para sacar la basura y lugares de venta de bolsas para la basura, otros) (Tabla simple de clasificación, separación de basura, otros)

1-2 En caso de accidente de tránsito o delito

Cuando haya un accidente de tránsito o un delito, llame al ☎110.

① Indique si es un accidente de tránsito o un incidente criminal.

② Diga cuándo y dónde ocurrió.

③ Describa qué ocurrió.

④ Informe si hay personas heridas.

⑤ Informe también el nombre y número de teléfono de la persona que llama al ☎110.

Si hay personas heridas y necesita llamar a una ambulancia, llame al ☎119.

1 Número de teléfono en caso de emergencia

1-1 En caso de incendio o emergencia médica

Cuando necesite ayuda en caso de incendio o emergencia médica (enfermedad repentina o lesión) y necesite llamar a los bomberos o una ambulancia, llame al ☎119.

① Indique si es un incendio o una emergencia médica (enfermedad repentina o lesión).

② Indique claramente la dirección, la ubicación y describa la situación hablando clara y lentamente

③ Informe también el nombre y número de teléfono de la persona que llama al ☎119.

La ambulancia no se puede usar para enfermedades leves o lesiones no graves.

2-3 Hacerse miembros de Gyouseiku (Asociación de Vecinos)

La Asociación de Vecinos es una organización de residentes que viven en la misma área y realizan actividades juntos. Valoremos el vínculo con las personas de la comunidad, para que podamos ayudarnos mutuamente en caso de desastres o situaciones de emergencia

✓Manera de hacerse miembro de la Asociación de Vecinos
Presente el aviso de cambio de domicilio a la oficina responsable de la zona donde reside.

✓Informes y Contacto
Para obtener mayor información sobre las actividades de la Asociación de Vecinos, póngase en contacto con los miembros encargados de la oficina de la Asociación de Vecinos de la zona donde reside.

Haga clic aquí para obtener la información de la oficina Gyouseiku (Asociación de Vecinos de su zona). ➡



5 Parques

Hay muchos parques y espacios verdes en la ciudad de Miyoshi.

① Haga clic aquí para obtener información sobre los parques ➡



② Parque donde florecen hermosos cerezos (Flor de la Sakura) aproximadamente en abril:

Parque Miyoshi ➡



Parque Botagaike ➡



Parque de Sakura de Miyoshigaoka ➡



③ Parque con muchos juegos infantiles para que los niños se diviertan:

Parque Miyoshi ➡



Parque Botagaike ➡



6 Área de Interacción para el cuidado de los niños

En la ciudad de Miyoshi, hay un espacio donde padres e hijos pequeños pueden interactuar. Pueden jugar libremente con sus niños en el interior en cualquier momento.

① Horario de uso: 9:00-17:00

② Día de descanso: Lunes (o el siguiente día hábil si el lunes es festivo) y durante las vacaciones de Año Nuevo (desde el 29 de diciembre hasta el 3 de enero).

③ Personas que pueden usarlo: Padres con niños desde 0 años hasta edad preescolar.

④ Tarifa de uso: Gratis

Área de Interacción para el cuidado de los niños

(dentro de Carillon House) ➡



Área de Interacción para el cuidado de los niños

(en el Centro de Apoyo Integral para el Cuidado de los niños) ➡



7 Festival de Verano

En la ciudad de Miyoshi se celebra un festival de verano en agosto. Se puede disfrutar de bailes y fuegos artificiales.

Para obtener mayor información sobre el Festival de Verano de Miyoshi. Haga clic aquí ➡



4 Autobús (ómnibus)

En la ciudad de Miyoshi, hay un autobús llamado "Sansan Basu" que recorre la ciudad. También hay un autobús que pasa por "Miyoshi Shimin Byouin" (hospital de la ciudad de Miyoshi) y la estación de Miyoshigaoka (Estación de tren).

① Tarifa: 100 yenes por viaje (Se paga al subir)

② Haga clic aquí para ver el mapa de la ruta del "Sansan Basu" ➡



③ Haga clic aquí para ver el horario del "Sansan Basu" ➡



④ Haga clic aquí para ver el sistema de localización de autobuses (permite verificar dónde se encuentra el autobús).

➡



※ El autobús circula todos los días sin descanso, pero puede suspenderse debido a desastres naturales o a trabajos de construcción.

8 Página web de la ciudad de Miyoshi

